

SA TALLINNA HAMBAPOLIKLIINIK

Majandusaasta aruanne

Aruandeaasta algus: 01. 01. 2009

Aruandeaasta lõpp: 31. 12. 2009

Sihtasutuse nimi: SA Tallinna Hambapolikliinik

Registrikood: 90008465

Aadress: Toompuiestee 4, Tallinna linn, Harjumaa 10142

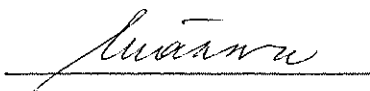
Telefon: +372 611 9200, +372 611 9204

Faks: +372 631 1274

E-posti aadress: hambapol@hambapol.ee

Veebilehe aadress: <http://www.hambapol.ee>

Juhatuse esimees Anne Männik



Sisukord

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	11
Bilanss.....	12
Tulemiaruanne	13
Rahavoogude aruanne (otsemeetod)	14
Netovara muutuste aruanne.....	15
Raamatupidamise aastaaruande lisad	16
Lisa 1 RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED	16
Lisa 2 RAHA	19
Lisa 3 NÕUDED JA ETTEMAKSED	20
Lisa 4 VARUD.....	20
Lisa 5 MATERIAALNE PÕHIVARA	21
Lisa 6 IMMATERIAALNE PÕHIVARA	22
Lisa 7 VÕLAD JA ETTEMAKSED	23
Lisa 8 SIHTKAPITAL.....	23
Lisa 9 VÕLAD TÖÖTAJATELE.....	23
Lisa 10 MUUD KOHUSTUSED JA SAADUD ETTEMAKSED.....	24
Lisa 11 ERALDIS KOHTUPROTSESSI SUHTES.....	24
Lisa 12 TULUD MAJANDUSTEgevusest	24
Lisa 13 SAADUD TOETUSED.....	25
Lisa 14 MUUD TULUD	25
Lisa 15 MED. MATERJALID JA TEENUSED.....	25
Lisa 16 MUUD TEgevuskulud	25
Lisa 17 TÖÖJÕUKULUD	26
Lisa 18 PÕHIVARA KULUM JA MAHAKANDMINE	26
Lisa 19 ANTUD TOETUSED.....	26
Lisa 20 MUUD KULUD	26
Lisa 21 FINANTSTULUD ja -KULUD	27
Lisa 22 BILANSIVÄLISED VARAD	27
Lisa 23 KASUTUSRENDID	27
Lisa 24 TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA.....	27
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2009. a majandusaasta aruandele	28

LISATUD DOKUMENDID:

Sõltumatu audiitori aruanne
EMTAK koodid



TEGEVUSARUANNE

SA Tallinna Hambapolikliinik asutati Tallinna linna poolt 01.05.2004.a. ja kuulub 100% Tallinna linnale.

SA Tallinna Hambapolikliiniku eesmärgiks on kõrgetasemelise stomatoloogilise abi osutamine ning suuõõne- ja hambahaiguste profülaktika.

Sihtasutus teostab hammaste ja suuõõne haiguste ennetamist ning osutab kvalifitseeritud ambulatoorset stomatoloogilist abi hambaravi, hambakirurgia, ortodontia ja proteesimise valdkonnas; annab esmaabi näo-lõualuude piirkonna ägedate haigestumiste ja traumade puhul; tutvustab ja müüb suuõõne hügieeni-profülaktika- ja ravivahendeid. Polikliinik teeb koostööd Eesti Haigekassaga ja osutab teenuseid vastavalt sõlmitud lepingutele; samuti teeb koostööd tervishoiu- ja sotsiaaltöötajate kutseliitidega ja teiste tervishoiu alal tegutsevate vabatahtlike ühendustega ning samas valdkonnas tegutsevate rahvusvaheliste organisatsioonidega; analüüsib stomatoloogilisi haigestumusi; korraldab kehtivate õigusaktide, põhikirja ja nõukogu otsuste alusel õppe- ja koolitusüritusi.

Polikliinik on avatud 7 päeva nädalas: tööpäevadel kella 8.00-20.00; laupäeviti 9.00-16.00, pühapäeviti 9.00-15.00

TÖÖTAJAD JA JUHTKOND

SA Tallinna Hambapolikliinik juhtorganid on 4-liikmeline nõukogu ja 3-liikmeline juhatus. Juhatus liikmete tasud olid 1 589 489 krooni, millele lisandusid isikliku sõiduauto ja mobiiltelefoni kasutamise hüvitised koos maksudega 202 026 krooni. Nõukogu liikmete tasud olid 251 057 krooni. Juhatus liikmetele makstav kompensatsioon töölt lahkumisel on sõltuvalt lahkumise põhjusest kas kolme või ühe kuutasu suurune.

Töötajate arv 31.12.2009 seisuga oli 213: 61 hambaarsti, neist 5 hambakirurgi ja 6 ortodonti (aastalõpu seisuga oli lapsehoolduspuhkusel 1 ortodont ja 2 hambaarsti).

Õendustöötajaid oli 57, neist 4 radioloogiatehnikut. Hambatehnikuid oli 23.

Polikliinikus on residentuuris 3 Tartu Ülikooli resident.

Polikliinikus on tööjõu volavus viimastel aastatel olnud väga väike.

2009 aastal arvestati töötajatele töötasu 44 700 386 krooni.

TEGEVUSKESKKONNA ÜLDISELOOMUSTUS

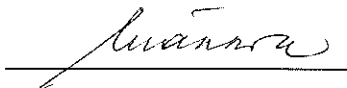
Majanduse üldine jähinemine jõudis 2009.a ka hambaravisse, mis avaldus hambaravisektoris tervikuna käibe ja külastuste arvu vähenemises. Hambaravi maksavad valdavalt kinni patsiendid ise erinevalt muudest meditsiini valdkondadest, kus raviteenuse eest tasub haigekassa.

2009.aastast kaotati täiskasvanute haigekassapoolse 300 kroonine hambaravitoetus, mis on täiendavalt vähendanud täiskasvanud elanikkonna pöördumisi hambaravile.

Patsientide nõudlikkus ravikvaliteedi, materjalide ja olmetingimuste suhtes on oluliselt tõusnud, samas valmidus tasuda parema ja kvaliteetsema teenuse eest kõrgemat hinda mitte.

01.juulist tõusis käibemaks, mis muutis materjalid ja sisseostetavad teenused kallimaks.

Juhatusesimees Anne Männik



POLIKLIINIKU 2009.a. TEGEVUSE ÜLDISELOOMUSTUS

SA Tallinna Hambapolikliiniku üldiseks tegevusvaldkonnaks on hambaravi, mille alaliikidest on esindatud hambakirurgia koos implantoloogiaga, esteetiline hambaravi ja endodontia, ennetav hambaravi ja suuhügieeniteenused, ortodontia e. hammaste ja lõualuude asendi korrigeerimine, hambaproteesimise mitmeliigilised teenused ning teistele hambaravifirmadele müüdavad hambalabori teenused.

Teenuseid pakutakse eeskätt Tallinna linna elanikele. Polikliinikut külastavad aga ka ümberkaudsete valdade elanikud ning vähemal määral patsiendid üle Eesti.

Ravitöö**Periood 01.01.2009 kuni 31.12.2009**

Arstikülastusi kokku 131 113, neist lastekülastusi 32 274

Ravitud 34 702 hammast täiskasvanutel ja 10 637 lastel
Eemaldatud 1 584 piimahammast ja 13 244 jäävhammast
Tehtud 2 344 pisioperatsiooni ja 13 487 protseduuri

Ortodondi visiite 15 540, neist lastevisiite 14 169
Asetatud breketid 745 patsiendile, neist 640 lapsele
Paigaldati 1 388 ortodontilist aparaati, neist lastele 1 313

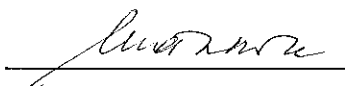
Külastusi proteesiarsti juurde kokku 29 452, sealhulgas visiidid proteeside parandusteks ja regulatsioonideks.
Hambaproteesid valmistati 4 595 patsiendile: 1 030 hambakrooni, 305 sildproteesi, 1 198 täisproteesi, 1 493 osalist proteesi, 504 büügelproteesi ja 1044 muuliigilist proteesi.

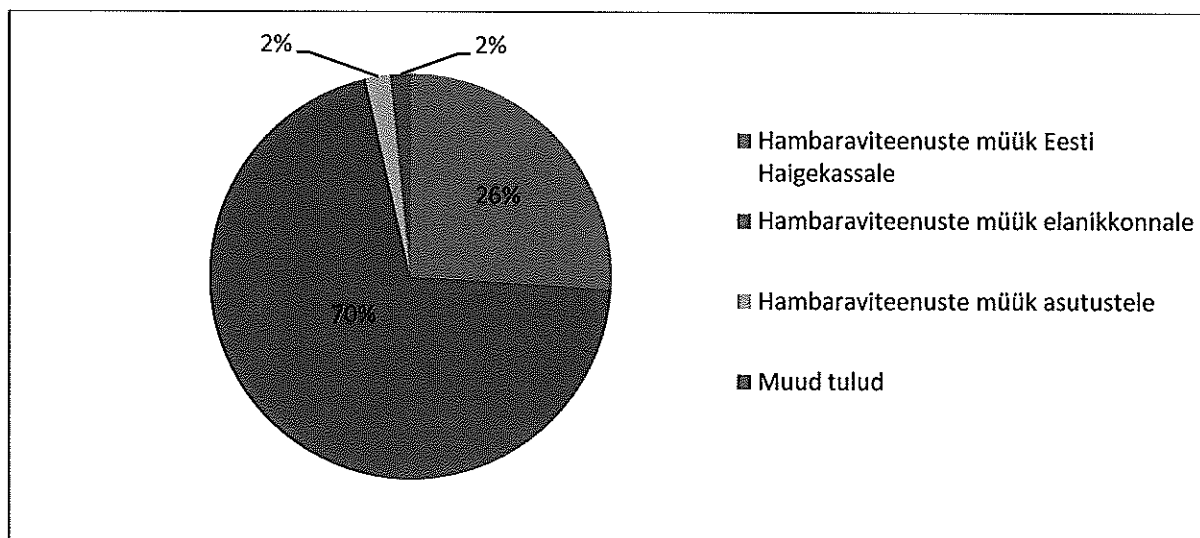
Võrreldes eelmise aruandeaastaga on vähenenud liigiliselt esteetilise hambaravi ja hambakirurgia teenuste maht, vähem on valmistatud hambaproteeze, kuid suurenenud on osutatud ortodontiliste teenuste maht.

Tulud - kulud

Polikliiniku 2009.a. tulud (majandustegevus- ja finantstulud) kokku olid 88,6 miljonit krooni. Eelmise aasta sama perioodiga on tulud kokku vähenenud 4,3 miljonit ehk 5%. 2009.a. tuludest kõige suurema osa moodustasid hambaraviteenused elanikkonnale summas 62,4 miljonit krooni ehk 70% tuludest, mis võrreldes eelmise aastaga vähenesid 4%. Teise suurema osa moodustas hambaraviteenuste müük Eesti Haigekassale summas 23 miljonit krooni 26% tuludest, eelmise aastaga võrreldes vähenemine 4%. 2% moodustasid hambaraviteenuste müük teistele hambaravifirmadele summas 1,8 miljonit krooni ja 2% muud tulud 1,4 miljonit krooni.

Juhatuse esimees Anne Männik





Joonis Polikliiniku tulude jaotus 2009.a.

2009.a. planeeritud eelarve täideti 95,8% ehk eelarvesse planeeritud 92,5 miljonist kroonist täideti 88,6 miljonit krooni. Tasulised hambaraviteenused 94,4%, Eesti Haigekassale müüdavad hambaraviteenused 100% ja hambaraviteenused teistele asutustele 87,3%.

2009.a kuludeks oli eelarvesse planeeritud 92,4 miljonit krooni, millest täideti 84,7 miljoni krooni ehk 91,7 %.

2009.a. polikliiniku tulem oli positiivne 3,9 miljonit krooni.

2008.a. tulem oli negatiivne -7,5 miljonit krooni, mille põhjuseks olid investeeringud hoonesse. SA Tallinna Hambapolikliiniku hoone on Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuameti bilansis. Vastavalt SA Tallinna Hambapolikliiniku ja Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuameti vahel sõlmitud rendilepingule annab sihtasutus kõik hoonesse tehtud investeeringud üle Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuametile.

2008.a. andis sihtasutus enda kulude arvelt teostatud investeeringuid üle kokku summas 9,5 miljonit krooni. Sellest tulenevalt kujunes ka SA Tallinna Hambapolikliiniku 2008.a. tulem negatiivseks.

2009.a. investeeringuid hoonesse ei tehtud ja polikliiniku 2009.a. tulem oli positiivne, kuid väiksem (keskmiselt 23%) võrreldes eelnevate positiivsete tulemitega aastatega. 2009.a. tulemile avaldas mõju majanduslangusest tingitud raviteenuste mahu vähenemine.

Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet tasus SA Tallinna Hambapolikliinikule Tšernobõli tuumakatastroofi likvideerimisel osalenud veteranide hambaravi eest 2009. aastal kokku summas 485 643 krooni (2008.a. 497 156 krooni), mis on kajastatud tulemiaruanDES real *Tulud majandustegevusest*.

Polikliinik sai 2009.a. Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuametilt õppelaenude dotatsiooni kokku summas 82 452 krooni (2008.a. 102 258 krooni).

Olulised tegevused ja sündmused 2009

SA Tallinna Hambapolikliinik on jätkuvalt suurim stomatoloogiline raviasutus Eestis (27 hambaravikabinetti) ja üks vähestest Tallinnas, kes suudab pakkuda mitmeliigilist hambaraviteenust ühes kohas. See omakorda võimaldab saada erinevat vajaminevat teenust võimalikult väikese ajakuluga. Polikliinik on jätkuvalt orienteeritud mõõdukatele hambaraviteenuste hindadele ja tasakaalustatud hinna ning kvaliteedi suhtele.

2009.a. võeti kasutusele uus digiprogramm ortodontidele, mis võimaldab tunduvalt lihtsamalt ja täpsemalt analüüsida patsiendi ravivajadusi ja sellest lähtuvalt pakkuda sobivaimaid ravivõimalusi.

Digitaalne röntgensüsteem võimaldab täpsemalt ja kiiremalt diagnoosida ja pakkuda kvaliteetsemat raviteenust.

Suuremad investeeringud materiaalsesse- ja immateriaalsesse põhivarasse 2009.a.

Materiaalsesse põhivarasse tehti 2009.a. investeeringuid kokku 4,7 miljonit krooni, nendest meditsiiniseadmetesse 3,5 miljonit krooni ja investeeringuid IT-valdkonda 886 tuhat krooni.

Suuremateks investeeringuteks meditsiiniseadmetesse olid teise digitaalse panoraamröntgenaparaadi ja dentaalröntgeni muretsemine, millega lõppes polikliinikus filmiröntgeni ajastu ning 7 hambaravikomplekti soetus, millega jõudis lõpule vanemate hambaraviseadmete väljavahetamine.

Immateriaalsesse põhivarasse tehti investeeringuid kokku 641 tuhat krooni, sealhulgas ettemaks 348 tuhat krooni. Suuremaks investeeringuks oli infosüsteemi Abacus 2 arendus 427 tuhat krooni.

Infotehnoloogia

- Viidi lõpule radioloogia süsteemide digitaliseerimine
- Riigihange asutuse infosüsteemile Abacus 2 täiendava funktsionaalsuse lisamiseks
- Telliti polikliiniku infosüsteemi Abacus 2 täiendavaid funktsionaalsusi, koostöös arendajatega analüüsiti vajadusi ning juurutati valminud funktsionaalsusi
- Uuendati Microsofti tarkvara rendilepingut
- Hangiti IP põhine telefonisüsteem
- Tsentraalse andmemassiivi hankimine ning salvestusvõrgu (SAN (Storage Area Network)) paigaldamine
- VMWare vSphere 4 tarkvara hankimine
- Ortodontidele tsefalomeetriliseks analüüsiks tarkvara hankimine ja juurutamine
- Uue kodulehe arenduse alustamine

Desinfektsioon ja sterilisatsioon, üldine hügieen

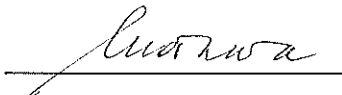
Korraldati sisekontrolli osana osakondades infektsioonikontrolle, mille tulemused ja ettekirjutused edastati osakondade koosolekutel ning kirjalikult osakondade vanemõdedele ja juhatajatele.

Desinfektsiooni- ja sterilisatsiooniprotsesside kontrollimiseks kasutati regulaarselt vastavaid teste (autoklaavide biotestid, Bowie ja Dick testid, spetsiaalsed testribad steriilsetel pakenditel ja nende sees, pesumasinate töötsükli kontrolltestid).

Hügieeni tõhustamiseks võeti sterilisatsiooniruumides kasutusele klepppuhastusmatid.

Hambaarstidele, õdedele ja hambatehnikutele korraldati „Töökohapõhine HIV ennetuskoolitus“.

Juhatuse esimees Anne Männik



Töokeskkond (tööohutus- ja tervishoid)

- 2009.a. jätkus tervisekontroll personalile (63 inimest) ja meditsiinipersonali tervisetõendite uuendamine.
- Uute töötajate B-hepatiidivastane vaktsineerimine ja B-hepatiidi antikehade määramine. Personalile gripi-, A-hepatiidi ja puukentsefaliidi vastase vaktsineerimise korraldamine.
- Tervistedendavate tegevuste ning prillide osaline kompenseerimine töötajatele vastavalt tervishoiuarsti otsusele. Tööjalatsite kompensatsioon.
- Sõlmiti kokkulepped soodsamatel tingimustel tervisteenuste kasutamise võimalustele Kalev SPA-s ja Reiki-Kliinikus.
- Toimused töökeskkonna mõõdistamised kolmes raviosakonnas, registratuuris, administratiiv- ning keldrikorruusel.
- Vastavalt riskianalüüsile osteti registratuuri ja kassasse ergonoomiliselt reguleeritavad kontoritoolid, asendati vanad arvutiklaviatuurid ergonoomilisemate vastu.
- Hambalabori töötajatele osteti uued ergonoomiliselt reguleeritavad töötoolid ning telliti nendele spetsiaalsed vahetatavad ja pestavad katted. Hambatehnikute töölaudadele osteti spetsiaalsed peegeldust takistavad lauakatted, vahetati lambid vastavalt riskianalüüsile, lisati kohtvalgusteid. Labori töötajatele loodi võimalus arvuti kasutamiseks spetsiaalse arvutitöökoha näol.
- Ravi- ja kirurgiaosakonna koridori osteti uued patsienditoolid.
- Uuendati meditsiinipersonali ning vastavalt sesoonsusele registratuuri- ja kassatöötajate tööriietust.
- Osakondades vahetati välja senised joogiveeaparaadid uute filtreeritud trassivett tootvate joogiveeseadmete vastu.
- Välisuste kohale paigaldati uued suurema võimsusega sooja puhuvad tuulekardinad.
- Polikliiniku üldistel varem kasutusel olnud magnetkaardisüsteem asendati distantaskaardisüsteemiga. Tulekahju korral antud süsteemiga suletud ukse avanevad automaatselt.
- Kõigile polikliiniku töötajatele korraldati tuleohutuse koolitus. Kõikidele korrustele paigaldati uued evakuatsiooniplaanid. Toimused suitsuandurite kontroll vastavalt Päästeameti nõuetele.
- Vastavalt seadusele korraldati labori elektrisüsteemi - rikkevoolukaitsmete lisamine. Teostati polikliiniku trepikodade remont, sanitaarremont röntgenkabinettides ning kabinetis 317. Ortodontidele töö hõlbustamiseks ehitati spetsiaalne mõõdistustuba.
- Polikliinik osales viiendat aastat Tervise Arengu Instituudi projektis „Tervist edendavad töökohad“.
- Rahvusvahelise ödede päeva tähistamine kogu personaliga.

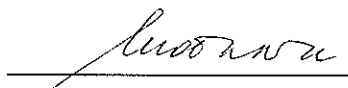
Töötajate koolitus

Meditsiinitöötajate regulaarne enesetäiendamine on oluline erialase kvalifikatsiooni säilitamisel kiirelt arenevas töökeskkonnas.

2009. aastal osales 153 töötajat 95-l erineval täienduskursusel 469 korral: neist 35 suunatud hambaarstidele, 18 õdedele, 8 implantoloogiale ja kirurgia-alast koolitust, 7 suhtlemiskoolitust, 6 tööohutuse ja tervishoiu alast, 13 koolitust hambatehnikutele, 8 koolitust ortodontidele jne.

Koolitused olid tellitud ja korraldatud nii SA Tallinna Hambapolikliiniku enda poolt: 2-päevane firma "Sensus" suhlemis- ja käitumisalane koolitus „Toimetulek raske patsiendiga“, PERH'i kaasabil koolitus "Uneaegsed hingamishäired ja nende ravi", 2-päevane koolitus „Artex näokaare kasutamine jäljendite võtmisel“, koolitus hambatehnikutele tugevdusfiilbrite kasutamisest, kui ka teiste korraldajate poolt, kelleks olid TÜ

Juhatuse esimees Anne Männik



Arstiteaduskonna Täienduskeskus, Eesti Hambaarstide Liit, erinevad firmad, nagu Prodent OÜ ja Sirowa Tallinn OÜ, Magnum Dental, DAB Dental, Plandent OÜ jpt.

53 töötajat osales Eesti Hambaarstide Päevadel 2009.

Rakendusliku kõrghariduse omandas 1 õde, Tallinna Tervishoiu Kõrgkoolis õpib 1 õde. TÜ residentuuris õpib 3 hambaarsti.

Teeninduskultuur

Olulist tähelepanu pöörame patsiendikesksele teeninduskultuurile.

Hambapolikliinik osales 2009.a.märtsis viiendat aastat ürituses „Hea teeninduse kuu – kiida teenindajat“, mis andis juhtkonnale olulist tagasisidet patsientidelt ja ühtlasi innustas töötajaid pöörama teeninduskultuurile rohkem tähelepanu. Mahtusime enimkiidetavate asutuste hulka ja saime tunnistuse: „Kliendid kiidavad“. Polikliinikus tunnustati parimaid töötajaid.

Polikliiniku töötajad on osalenud mitmetel suhtlemisalastel täiendkoolitustel, millest üks 2-päevane koolitus viidi läbi polikliinikus.

Tegevjuhtkonna hinnang polikliiniku tegevusele

Polikliiniku eelnevate aastate positiivne majandustegevus võimaldab käesoleval majanduslanguse perioodil tavapäraselt tegevust jätkata. Oleme suutnud tagada polikliiniku jätkusuutlikkuse ka vähenenud töömahtude tingimustes.

SA Tallinna Hambapolikliiniku tegevus on suunatud eeskätt Tallinna elanike mitmekülgsele hambaravialasele teenindamisele. Senine tegevus on olnud sihipärane ning kaasaja nõuetele vastav. Oleme võimelised osutama abi kõikides hambaravi valdkondades: restauratiivne hambaravi, endodontia ja ambulatoorne suukirurgia, implantoloogia, hammaste proteesimine ja hambaproteeside tehniline valmistamine polikliiniku laboris, ortodontia.

Arstide täiendkoolitused on oluline ja lahutamatu osa polikliiniku tegevusest, mis tagab ravitegevuse kaasaegsuse. 2009. aastal koolitas end polikliiniku 213-st töötajast 153.

Polikliiniku hoone remonditud ruumid ja personali pädevus ning sobiv käitumiskultuur toovad ka majanduslanguse ajal piisava hulga patsiente, et püsida elujõuline.

Polikliiniku 2009.a. tulud (majandustegevus- ja finantstulud kokku 88,6 miljonit krooni) on eelmise aasta sama perioodiga kokku vähenenud 4,3 miljonit ehk 5%, mis riigi üldist majanduslangust arvestades ei ole suur.

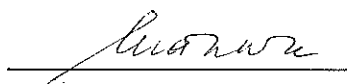
2009.a. tuludest suurima osa moodustasid hambaraviteenused elanikkonnale summas 62,4 miljonit krooni ehk 70% tuludest, mis võrreldes eelmise aastaga vähenesid 4%. Antud teenustelõik on väga tundlik ja sõltub otseselt elanikkonna ostuvõimest.

Teise suurema osa moodustas hambaraviteenuste müük Eesti Haigekassale summas 23 miljonit krooni, e. 26% tuludest (eelmise aastaga võrreldes vähenemine 4%).

2009.a. planeeritud eelarve täideti 95,8% ehk 88,6 miljonit krooni. Seda võib lugeda rahuldavaks tulemiks järjekindla teenuste osutamise mahu languse tingimustes. Tasulised hambaraviteenused täideti 94,4% planeeritust ja Eesti Haigekassale müüdavad hambaraviteenused 100%.

Kuna 2009.a. SA Tallinna Hambapolikliiniku tulem oli positiivne 3,9 miljoni krooniga, siis kokkuvõttes on polikliiniku tegevus olnud tasakaalustatud ning kogutud väikene reserv võimaldab jätkata hambaraviteenuste osutamist elanikkonnale ka majanduse languse perioodil.

Juhatuse esimees Anne Männik



ARENGUSUUNAD JA PROGNOOSID 2010

Eesmärk on majanduslanguse tingimustes võimalikult vältida töömahtude ja turuosa edasist langust ja tagada stabiilsus.

2010.a. planeerime osutada kõiki hambaraviteenuseid vastavalt nõudlusele, kuid prognoosime mahtude võimalikku vähenemist

Hoida püsivalt patsiendikeskse, võimalikult kättesaadavate, kaasaegsete ja kvaliteetsete teenustega hambaraviasutuse mainet. Planeerime muuta teenuste eest tasumise patsientidele mugavamaks.

Täiustada pidevalt ravimeetodeid, koolitades selleks personali.

2010.a. eelarves oleme tuludeks planeerinud 84,2 miljonit krooni, mis on võrreldes 2009.a tegelike tuludega 5% väiksemad. Seoses majanduslangusega prognoosime polikliiniku 2010.a. majandusnäitajaid madalamaid, kui eelnevatel aastatel.

Eesmärkide saavutamiseks on planeeritud:**Raviteenus**

Hambaraviteenuse erinevate liikide hoidmine kaasaegsel ja mahuliselt senisel tasemel, koolitades selleks personali, et nad oleksid võimelised pakkuma patsiendile sobivamaid lahendusi ja hindama erinevate materjalide ja vahendite omadusi ning sobivust. Uute materjalide ja ravivõtete kasutuselevõtmine.

Implantoloogia laialdasem rakendamine proteesimisel.

Mini-implantaatide laialdasem kasutamine ortodontias ja proteesimisel.

Desinfektsioon, sterilisatsioon

Kabinetihügieeni hoidmine jätkuvalt kõrgel tasemel. Regulaarne sisekontrolli läbiviimine.

Infotehnoloogia

Põhilised arendused oleksid:

- Sideteenuste hange ja IP põhise telefonisüsteemi juurutamine
- Asutuse infosüsteemis Abacus 2 realiseeritud ja realiseerimisel oleva funktsionaalsuse lõplik juurutamine (digitaalne ravikaart, e-tervisega liidestumine, digiretsept, digitaalne töövõimetusleht, ortodontiline ravikaart, uus kassasüsteem, labori töökohad, röntgeni tellimused, materjalide tellimused)
- Asutuse infosüsteemile Abacus 2 täiendavate arenduste tellimine (personal, palk, digitaalne dokumendihaldus, detailne kulude ümberjagamine ning täiendav aruandlus)
- VMWare vSphere 4 testimine ja juurutamine ning serverite virtualiseerimine
- Tsentraalse andmemassiivi testimine ja juurutamine ning andmete migratsioon
- Kodulehe arenduse lõpetamine
- X-tee turvaserverite paigaldus
- DICOM pildiarhiivi installeerimine ja radioloogia ülesvõtete kättesaadavaks tegemine läbi e-tervise kesksüsteemi
- Testida tööjaamade virtualiseerimise lahendusi ning planeerida aastal 2011 esimese kvartalis tööjaamade virtualiseerimine ja selleks vajalikud riistvara hanked
- Maja UPS'i hankimine ja paigaldus

Juhatuse esimees Anne Männik



Investeeringud

- Fuajee renoveerimine
- Registratuuri ja kassasüsteemi ümberkorraldamine

Heade tulemuse saavutamiseks kavatsame pöörata pidevat tähelepanu hea ja sõbraliku teeninduskultuuri arendamisele ja hoidmisele.

Jätkame patsientidele sõbraliku keskkonna loomist ja polikliiniku töötajatele hea sisekliimaga tervislike töökohtade kujundamist.

FINANTSSUHTARVUDKäibekapital

Valem: Käibekapital = käibevarad – lühiajalised kohustused (tuh.krooni)

Maksevõime kordaja

Valem: Maksevõime kordaja = käibevarad / lühiajalised kohustused (korda)

Likviidsuskordaja

Valem: Likviidsuskordaja = likviidsed varad (raha) / lühiajalised kohustused (korda)

Koguvara käibesagedus

Valem: Koguvara käibesagedus = müügitulu / keskmine koguvara (korda)

Käibe puhasrentaablus

Valem: Käibe puhasrentaablus = (puhaskasum / müügitulu) x 100 (protsenti)

Koguvara puhasrentaablus

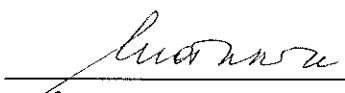
Valem: Koguvara puhasrentaablus = (puhaskasum / keskmine koguvara) x 100 (protsenti)

Palgakulu töötaja kohta

Valem: Palgakulu töötaja kohta = palgakulu / töötajate arv (krooni)

	2009	2008	2007
Käibekapital (tuh.krooni)	14 261	12 902	23 099
Maksevõime kordaja	2,66	2,30	3,47
Likviidsuskordaja	2,09	1,65	2,84
Koguvara käibesagedus	2,55	2,50	2,46
Käibe puhasrentaablus	4,41	-8,20	6,71
Koguvara puhasrentaablus	11,26	-20,50	16,54
Palgakulu töötaja kohta (krooni)			
aastas	209 861	214 153	197 782
kuus	17 488	17 846	16 482

Juhatuse esimees Anne Männik



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

01. jaanuar -31. detsember 2009.a.

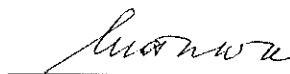
Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Tegevjuhtkond deklareerib oma vastutust SA Tallinna Hambapolikliinik 2009. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamise tavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- SA Tallinna Hambapolikliinik on jätkuvalt tegutsev.

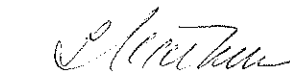
Anne Männik

Juhatuse esimees



Siiri-Mai Mäenurm

Juhatuse liige



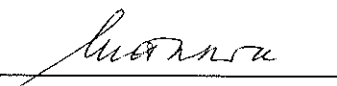
Marje Michalski

Juhatuse liige



Tallinn, 12. märts 2010

Juhatuse esimees Anne Männik

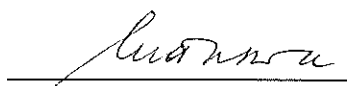


Bilanss

Eesti kroonides

	Viide lisale	31.12.2009	31.12.2008
VARAD			
Käibevara			
Raha	2	18 009 378	16 327 514
Nõuded ja ettemaksed	3	2 282 271	3 583 496
Varud	4	2 583 022	2 897 581
Käibevara kokku		22 874 671	22 808 591
Põhivara			
Materiaalne põhivara	5,18	12 081 505	10 127 192
Immateriaalne põhivara	6,18	760 787	197 385
Põhivara kokku		12 842 292	10 324 577
VARAD KOKKU		35 716 963	33 133 168
KOHUSTUSED JA NETOVARA			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	7	8 613 529	9 906 189
Lühiajalised kohustused kokku		8 613 529	9 906 189
KOHUSTUSED KOKKU		8 613 529	9 906 189
Netovara			
Sihtkapital	8	15 960 377	15 960 377
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem		7 266 602	14 768 278
Aruandeaasta tulem		3 876 455	-7 501 676
NETOVARA KOKKU		27 103 434	23 226 979
KOHUSTUSED JA NETOVARA KOKKU		35 716 963	33 133 168

Juhatuse esimees Anne Männik

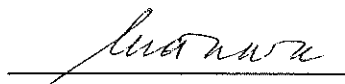
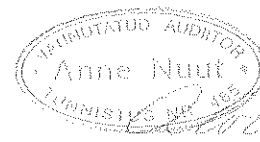



Tulemiaruanne

Eesti kroonides

	Vlilde lisale	2009. aasta	2008. aasta
Tulud majandustegevusest	12	87 775 094	91 533 316
Saadud toetused	13,17	82 452	102 258
Muud tulud	14	49 107	63 121
Tulud kokku		87 906 653	91 698 695
 Antud toetused		-63 404	-9 533 282
- Sotsiaaltoetus	11,19	-63 404	0
- Sihtfinantseerimine	5,19	0	-9 533 282
 Majandamiskulud, sh		-17 617 218	-20 342 642
- Med. materjalid ja teenused	15	-9 095 780	-9 142 611
- Muud tegevuskulud	16	-8 521 438	-11 200 031
 Tööjõukulud	17	-60 402 022	-62 200 041
Põhivara kulum	5,6,18	-2 554 262	-2 000 419
Kahjum põhivara mahakandmisest	5,18	-253 251	-503 559
Muud kulud	20	-3 845 494	-5 843 616
Kulud kokku		-84 735 651	-100 423 559
 Põhitegevuse tulem		3 171 002	-8 724 864
 Finantstulud	2,21	705 453	1 223 188
 Aruandeaasta tulem		3 876 455	-7 501 676

Juhatuse esimees Anne Männik

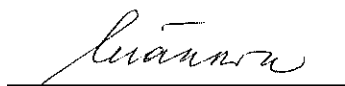



Rahavoogude aruanne (otsemeetod)

Eesti kroonides

	Viide lisale	2009	2008
Rahavood põhitegevusest			
Laekumised hambaraviteenuste müügist, sh		88 783 818	90 352 304
<i>Haigekassalt</i>		34 462 627	33 997 296
<i>Asutustelt</i>		2 929 388	2 484 859
<i>Elanikkonnalt</i>		51 391 903	53 870 149
Muud laekumised		408 800	813 251
Makstud kaupade, materjalide ja teenuste eest, sh		-21 688 487	-26 893 927
<i>Müügiks ostetud kaubad</i>		-335 394	-325 163
<i>Med.materjalid ja teenused</i>		-12 865 334	-13 865 493
<i>Majandusmaterjalid ja teenused</i>		-8 487 759	-12 703 271
Makstud tööjõukulud, sh		-61 196 347	-61 296 384
<i>Töötasud</i>		-36 530 288	-36 519 708
<i>Maksud</i>		-24 666 059	-24 776 676
Kokku rahavood põhitegevusest		6 307 784	2 975 243
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud põhivara soetamisel	5,6	-5 373 040	-14 420 911
Laekunud põhivara müügist	14	41 666	0
Saadud intressid	2,21	705 454	1 223 188
Kokku rahavood investeerimisest		-4 625 920	-13 197 723
Rahavoog kokku		1 681 864	-10 222 479
Raha ja raha ekvivalendid perioodi algul		16 327 514	26 549 993
Raha ja raha ekvivalentide muutus		1 681 864	-10 222 479
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpul		18 009 378	16 327 514
<i>Sularaha</i>	EEK	81 273	106 366
<i>Arveldusarvete jäägid</i>	EEK	17 928 105	16 221 148

Juhatuse esimees Anne Männik

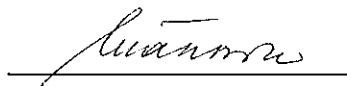



Netovara muutuste aruanne
(kroonides)

	Sihtkapital	Tulem	Kokku
31.12.2007.a.	15 960 377	14 768 278	30 728 655
Aruandeaasta tulem	0	-7 501 676	-7 501 676
31.12.2008.a.	15 960 377	7 266 602	23 226 979
Aruandeaasta tulem	0	3 876 455	3 876 455
31.12.2009.a.	15 960 377	11 143 057	27 103 434

Täiendav informatsioon sihtkapitali moodustamise kohta on esitatud lisas 8.

Juhatuse esimees Anne Männik



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED

Üldpõhimõtted

SA Tallinna Hambapolikliiniku 2009. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavuses Riigi raamatupidamise üldeeskirjas esitatud arvestuspõhimõtetega, lähtudes Raamatupidamise seaduses ja Raamatupidamise Toimkonna juhendites toodud nõuetest aastaaruandele.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud järgmistest arvestuse ja aruandluse põhimõtete osaks olevatest alusprintsiipidest: majandusüksuse, jätkuvuse, arusaadavuse, olulisuse, järjepidevuse ja võrreldavuse, objektiivsuse, tulude ja kulude vastavuse, konservatiivsuse, avalikustamise ning sisu ülimuslikkuse printsiipidest.

SA Tallinna Hambapolikliiniku arvestus- ja esitusvaluutaks on Eesti kroon.

Raha ja raha ekvivalendid

Bilansis kirjel *Raha* kajastatakse kassas olevat sularaha ja arvelduskonto jääki ning üleöödeposiiti. Raha ja selle ekvivalendid on bilansis hinnatud nende õiglasest väärtuses, mis baseerub bilansipäeva Eesti Panga ametlikel valuutakurssidel.

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse asutuse tavapärase põhitegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõuded ostjate vastu, samuti kõik muud nõuded on kajastatud soetusmaksumuses.

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenähtena. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

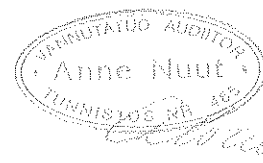
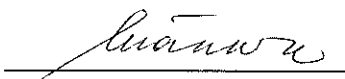
Varud on algselt võetud arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Kuna sihtasutus kuulub avalikku sektorisse, siis on lähtutud riigi raamatupidamise üldeeskirja erisusest varude arvestamisel – varude soetamisel tasutud käibemaks ja muud mittetagastamisele kuuluvad maksud on kajastatud soetamishetkel kuluna ning neid ei kajastata varude soetusmaksumuse koosseisus.

Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

Aegunud materjalide mahakandmist kajastatakse aruandeperioodi kuluna ja kajastatakse kasumiaruandes kirjel "med.materjalid ja teenused"

Juhatuse esimees Anne Männik



Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse asutuse enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 30 000 krooni (ilma käibemaksuta). Varad, mille kasulik tööiga on alla 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 30 000 krooni, kantakse vara kasutuselevõtmise hetkel kuludesse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara hilisemate parendustega seotud kulutused lisatakse vara soetusmaksumusele juhul, kui on tõenäoline, et sihtasutus saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muud hooldus ja remondikulud kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Riigi raamatupidamise üldeeskirja kohaselt ei kapitaliseerita põhivara soetusmaksumusse riiklikke makse (mittetagastatav käibemaks) ja lõive (v.a. omatarbeks ehitatavate varade maksumusse lisatavatele tööjõukuludelt arvestatud maksud); sellised maksud ja lõivud kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande kirjel *Muud kulud*.

Materiaalset põhivara võetakse arvele kogumina juhul, kui kogum moodustab ühesuguse kasutuseaga terviku ja kogumi soetusmaksumus algab 30 000 kroonist (ilma käibemaksuta). Kui ühe ja sama vara komponentidel on erinevad kasutusead, võetakse komponendid arvele eraldi varadena (komponentide summaarne soetusmaksumus algab 30 000 kroonist (ilma käibemaksuta).

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt. Keskmine amortisatsioonimäär aastas põhivahendite gruppide lõikes on:

• Ehitised ja rajatised	4 – 10 %
• Med.seadmed ja masinad	10 – 20 %
• Muu põhivara	5 – 30 %

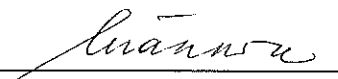
Vara amortiseerimine on lõpetatud, kui vara amortiseeritav osa on täielikult amortiseerunud või kui vara on lõplikult kasutusest eemaldatud, samuti siis, kui vara on ümberklassifitseeritud müügiototel põhivaraks (olenemata sellest, et vara on kasutatud kuni müüginii ettevõtte põhitegevuses). Ajutiselt kasutusest eemaldatud vara amortiseerimist ei peatata.

Materiaalse põhivara väärtuse test

Materiaalse põhivara bilansilise väärtuse võimalikku langust kontrollitakse juhtudel, kui mingid sündmused või asjaolude muutumine näitavad, et vara kaetav väärtus võib olla langenud alla tema bilansilise väärtuse. Kui sellised asjaolud on olemas, viiakse läbi vara kaetava väärtuse hindamine.

SA Tallinna Hambapolikliiniku juhatus tellis põhivarade väärtuse testi läbiviimise vajaduse tuvastamise firmalt OÜ Ottoman, kes hinnangu andmisel juhindus RTJ 5 punktis 60 välja toodud asjaoludest. OÜ Ottoman tegeleb hambaravitehnikaga alates aastast 1998.

Firma hinnang: seisuga 31.12.2009.a. ei ole märke, mis viitaksid varade väärtuse langusele, polikliiniku materiaalse põhivara üldine seisund ei ole halvenenud, kuna seadmeid on pidevalt uuendatud ning amortiseerunud seadmed on õigeaegselt välja vahetatud. SA Tallinna Hambapolikliiniku kasutusel olev aparatuur väga kaasaegsel tasemel ning tehniliselt heas korras. Eelnevast lähtudes leidis Firma OÜ Ottoman, et SA Tallinna Hambapolikliiniku materiaalse varade väärtus ei ole langenud ning puudub vajadus vara väärtuse testi läbiviimiseks.



Immateriaalne põhivara

Immateriaalse põhivarana kajastatakse füüsilise substantsita vara kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja soetusmaksumusega alates 30 000 kroonist. Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit ja lähtutakse kasulikust elueast 4-10 aastat.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele ning muud lühiajalised võlakohustused) on võetud algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on makstava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse kord aastas, so. aruandeaasta lõpul. Väljateenitud, kuid väljamaksmata puhkusetasu ja sellega seotud maksud kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis lühiajalise kohustusena töövõtjatele.

Käibemaks

SA Tallinna Hambapolikliinik on käibemaksukohustuslane. SA Tallinna Hambapolikliiniku kulud kajastatakse raamatupidamisarvestuses käibemaksuta netosummas ning käibemaks kajastatakse eraldi kululiigina – käibemaksukuluna, mis kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande kirjel *Muud tegevuskulud*.

Tulud ja kulud

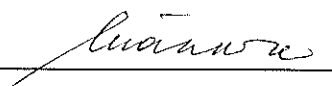
Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Polikliiniku põhitegevusega seotud tulude arvestuspõhimõtted on järgmised:

- hambaraviteenustest ja ortodontiast saadav tulu kajastatakse vahetult teenuse osutamise järel;
- proteesiteenuste/tööde puhul kajastatakse ettemaksu kuni töö valmimiseni ettemaksuna, töö valmimisel kantakse proteesitööde summa tuludesse (ettemaks moodustab vähemalt 50% teenuse maksumusest).

Tulu kaupade müügist on kajastatud siis, kui kõik olulisemad omandiga seotud riskid ja hüved on läinud üle ostjale. Sihtasutuse tulud ja kulud on kajastatud tekkepõhiselt ja lähtudes tulude-kulude vastavuse printsiibist. Tulu kaupade müügist ja müüdud transpordivahendite müügitulu kajastatakse aruandes kirjel *Muud tulud* ja saldeeritult.

Kulud raviteenuse osutamisest kajastatakse lähtuvalt arvestusperioodil tehtud tegelikest kuludest.



Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruandes kajastatakse sihtasutuse aruandeperioodi laekumisi ja väljamakseid, rühmitatuna vastavalt nende eesmärgile põhitegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks. Sihtasutuse põhitegevuse rahavoogudeks loetakse tema põhikirjaliste eesmärkide teostamise käigus tekkinud rahavoogusid. Rahavoogude kajastamisel on kasutatud otse meetodit.

Netovara muutuste aruanne

Netovara muutuste aruandes kajastatakse aruandeperioodil toimunud muutusi sihtasutuse netovara kirjetes.

Seotud osapooled

Osapooli on loetud seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriolulistele otsustele.

SA Tallinna Hambapolikliiniku seotud osapoolteks on:

- nõukogu ja juhatuse liikmed
- nõukogu ja juhatuse liikmete pereliikmed (elukaaslased ja lapsed) ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted
- Tallinna linn (asutaja) ja tema konsolideerimisgruppi kuuluvad asutused ja ettevõtted

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimise teel on saadud Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuametilt hambaarstide ja õdede õppelaenu põhiosa kustutamiseks ettenähtud summad, mis on kajastatud tulemiaruanDES kirjel *Saadud toetused*. Sihtfinantseerimist kajastatakse brutomeetodil. Sihtfinantseerimisest saadud toetuste väljamaksed on kajastatud kirjel *Tööjõukulud*.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil toimunud tehingutega. Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud. Aruandeperioodil ei ole toimunud bilansipäevajärgseid sündmusi, mis oleksid mõjutanud koostatud aruannet.

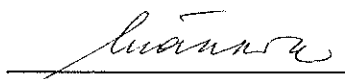
Lisa 2 RAHA (kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Sularaha kassas	81 273	106 366
Üleöö deposiit	17 928 105	16 221 148
Raha kokku	18 009 378	16 327 514

2009.a. saadi üleöödeposiitidelt intressitulu kokku summas 705 453 krooni (vt lisa 21)

2008.a. saadi üleöödeposiitidelt intressitulu kokku summas 1 223 188 krooni (vt lisa 21)

Juhatuse esimees Anne Männik



Lisa 3 NÕUDED JA ETTEMAKSED

(kroonides)

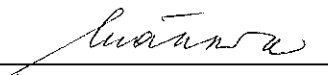
	31.12.2009	31.12.2008
Nõuded ostjate vastu	2 203 314	3 549 202
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ostjate vastu	-6 075	-6 090
Nõuded ostjate vastu kokku	2 197 239	3 543 112
Muud lühiajalised nõuded	2 012	5 911
Käibemaksu ettemaks	0	1 314
Ettemaksed teenuste eest	83 020	33 159
Nõuded ja ettemaksed kokku	2 282 271	3 583 496

Lisa 4 VARUD

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Väärismetall	286 087	274 415
Hambad	419 889	461 589
Ravimid ja hambaravi materjalid	1 363 463	1 639 434
Kantselei ja majandusmaterjalid	157 316	201 563
Masinate ja seadmete tagavaraosad	257 605	209 675
Meditiinilised instrumendid	23 916	22 444
Tooraine-ja materjalid kokku	2 508 276	2 809 120
Ostetud kaubad müügiks	74 746	88 461
Varud kokku	2 583 022	2 897 581

Juhatuse esimees Anne Männik




Lisa 5 MATERIAALNE PÕHIVARA
(kroonides)

	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2008	14 500 840	1 379 810	15 880 650
Akumuleeritud kulum 31.12.2008	-5 287 005	-466 453	-5 753 458
Jääkmaksumus 31.12.2008	9 213 835	913 357	10 127 192
Soetused	4 524 013	208 127	4 732 140
Mahakandmine (vt lisa 18)	-1 243 200	-92 550	-1 335 750
Mahakantud vara kulum (vt lisa 18)	994 429	88 070	1 082 499
Müük (vt lisa 14)	-255 000	0	-255 000
Müüdud vara kulum (vt lisa 14)	207 188	0	207 188
Arvestatud kulum (vt lisa 18)	-2 253 213	-223 551	-2 476 764
Soetusmaksumus 31.12.2009	17 526 653	1 495 387	19 022 040
Akumuleeritud kulum 31.12.2009	-6 338 601	-601 934	-6 940 535
Jääkmaksumus 31.12.2009	11 188 052	893 453	12 081 505

Eelmisel aruandeaastal toimunud tehingutest materiaalse põhivaraga annab ülevaate järgnev tabel:

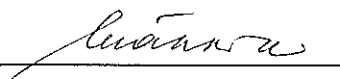
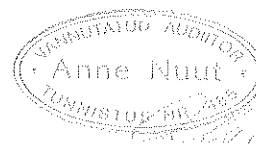
	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Lõpetamata ehitused ja ettemaksed	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2007	0	10 737 036	809 862	1 088 523	12 635 421
Akumuleeritud kulum 31.12.2007	0	-4 588 407	-330 247	0	-4 918 654
Jääkmaksumus 31.12.2007	0	6 148 629	479 615	1 088 523¹	7 716 767
Soetused ja parendused	3 100 080	5 303 971	421 474	5 595 386	14 420 911
Mahakandmine (vt lisa 18)	0	-1 602 300	-40 100	0	-1 642 400
Mahakantud vara kulum (vt lisa 18)	0	1 108 925	29 916	0	1 138 841
Lõpetamata ehituse ümberklassifitseerimine ²	6 433 202	0	0	-6 433 202	0
Sisemine ümberklassifitseerimine	0	62 133	188 574	-250 707	0
Üle antud vara (mitterahaline finantseerimine) ³	-9 533 282	0	0	0	-9 533 282
Arvestatud kulum (vt lisa 18)	0	-1 807 523	-166 122	0	-1 973 645
Soetusmaksumus 31.12.2008	0	14 500 840	1 379 810	0	15 880 650
Akumuleeritud kulum 31.12.2008	0	-5 287 005	-466 453	0	-5 753 458
Jääkmaksumus 31.12.2008	0	9 213 835	913 357	0	10 127 192

¹ Lõpetamata ehitusena on kajastatud Toompuiestee 4 katusekorruse projekteerimis- ja ehitustööd summas 953 523 krooni ja 4. korruse remondi projekteerimistööd summas 135 000 krooni.

² Kirjel "Lõpetamata ehituse ümberklassifitseerimine" on kapitaliseeritud 25 aastaks renditud hoonele tehtud parenduskulud kokku summas 6 433 202 krooni.

³ Kirjel "Üleantud vara" on kajastatud 25 aastaks renditud hoonele 2008 aastal tehtud parenduste üleandmine Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuametile kokku summas 9 533 282 krooni vastavalt SA Tallinna Hambapolikliiniku ja Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuameti vahel 21.06.2004 sõlmitud äriruumi üürilepingule.

Juhatuse esimees Anne Männik

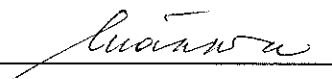
Lisa 6 IMMATERIAALNE PÕHIVARA
(kroonides)

	Tarkvara
Soetusmaksumus 31.12.2008	237 715
Akumuleeritud kulum 31.12.2008	-40 330
Jääkmaksumus 31.12.2008	197 385
<u>Aruandeaasta tehingud</u>	
Soetused	293 400
Amortisatsioonikulu (vt lisa 18)	-77 498
Ettemaksed immateriaalse põhivara etapiviisilise soetuse eest	347 500
Soetusmaksumus 31.12.2009	531 115
Akumuleeritud kulum 31.12.2009	-117 828
Jääkmaksumus 31.12.2009	413 287
Ettemaksed immateriaalse põhivara etapiviisilise soetuse eest	347 500
Immateriaalne põhivara 31.12.2009	760 787

Eelmisel aruandeaastal toimunud tehingutest immateriaalse põhivaraga annab ülevaate järgnev tabel:

	Tarkvara litsentsid
Soetusmaksumus 31.12.2007	81 335
Akumuleeritud kulum 31.12.2007	-13 556
Jääkmaksumus 31.12.2007	67 779
<u>Aruandeaasta tehingud</u>	
Soetused	156 380
Amortisatsioonikulu (vt lisa 18)	-26 774
Soetusmaksumus 31.12.2008	237 715
Akumuleeritud kulum 31.12.2008	-40 330
Jääkmaksumus 31.12.2008	197 385

Juhatuse esimees Anne Männik




Lisa 7 VÕLAD JA ETTEMAKSED
 (kroonides)

	Lisa	31.12.2009	31.12.2008
Võlad tarnijatele		225 136	320 294
Võlad töötajatele	9	5 939 514	7 023 457
Muud kohustused ja saadud ettemaksed	10	2 448 879	2 442 438
Eraldis kohtuprotsessi suhtes	11,20	0	120 000
Võlad ja ettemaksed kokku		8 613 529	9 906 189

Lisa 8 SIHTKAPITAL

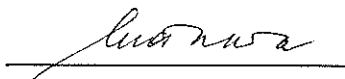
Tallinna Linnavolikogu otsusega nr.16, 22.01.2004.a. lõpetati Tallinna Hambapolikliiniku tegevus ja võeti vastu SA Tallinna Hambapolikliiniku asutamisotsus ning põhikiri. 22.04.2004.a. koostati notariaalselt SA Tallinna Hambapolikliiniku asutamisotsuse muutmise otsus, milles kinnitati, et SA Tallinna Hambapolikliinikule antakse üle Tallinna Hambapolikliiniku valduses olnud vallasvara koos sellega seotud õiguste ja kohustustega, mis moodustas 31.01.2004.a. seisuga kokku 15 685 680 krooni. Et tegelik netovara üleandmine sihtasutusele toimus 22.04.2004 ning reaalselt tugineti seisuga 30.04.2004.a. kujunenud Tallinna Hambapolikliiniku netovarale, siis kujunes SA Tallinna Hambapolikliinik sihtkapital järgmiselt:

• saadud käibevara	17 678 682 krooni
• saadud kohustused	9 405 696 krooni
• saadud põhivara asutamisotsusega	7 529 633 krooni
• perioodil 01.02.2004 – 30.04.2004 soetatud põhivara	157 758 krooni
Sihtkapital kokku	15 960 377 krooni

Lisa 9 VÕLAD TÖÖTAJATELE
 (kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Töötasu	2 503 030	2 996 548
Puhkusekohustus	1 719 428	2 026 855
Muud võlad töövõtjatele	8 422	10 061
Arvestatud tulumaks	545 564	678 493
Arvestatud sotsiaalmaks	1 034 798	1 236 823
Muud maksud	128 272	74 677
Võlad töötajatele kokku (vt lisa 7)	5 939 514	7 023 457

Juhatuse esimees Anne Männik




Lisa 10 MUUD KOHUSTUSED JA SAADUD ETTEMAKSED
 (kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Käibemaks	8 694	0
Üksikisiku tulumaks	701 922	677 809
Sotsiaalmaksud	1 290 997	1 259 221
Muud maksud	136 705	74 940
Tulumaks erisoodustusest	9 312	13 648
Maksukohustused kokku	2 147 630	2 025 618
Saadud ettemaksed ¹	301 249	416 820
Muud kohustused ja saadud ettemaksed kokku	2 448 879	2 442 438

(vt lisa 7)

¹ Ettemaksed on saadud proteestööde eest ja müüdud kinkekaartide eest
Lisa 11 ERALDIS KOHTUPROTSESSI SUHTES
 (kroonides)

SA Tallinna Hambapolikliinikul oli tsiviilõiguslik kohtuvaidlus polikliiniku endise töötajaga tervisekahju hüvitamise nõudes. Harju Maakohus 3.oktoobri 2008.a. otsusega rahuldab hagi osaliselt. Kohtuotsuse kohaselt mõistis Harju Maakohus sihtasutuselt endise töötaja kasuks välja tervisekahju hüvitise alates 8.juunist 2006 kuni 30.septembrini 2008 ühekordses summas 115 615 krooni ja alates 01.oktoobrist 2008 igakuiselt 4 519 krooni. Sihtasutus Harju Maakohtu otsusega ei nõustunud ja esitas Tallinna Ringkonnakohtule apellatsioonikaebuse. Polikliinikut esindas kohtuvaidluses Reidla Lejins ja Norcous Advokaadibüroo OÜ (jurist Heli Raidla). Tallinna Ringkonnakohus oma otsusega 04.märtsist 2009 nr 2-07-10729 jättis Harju Maakohtu 03.oktoobri 2008 otsuse muutmata ja apellatsioonikaebuse rahuldamata. Sihtasutuse kohustuseks jäi seega ühekordse maksena summa 115 615 krooni ja alates 01.oktoobrist 2008 igakuiselt 4519 krooni.

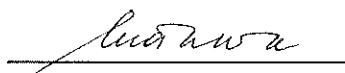
(vt lisa 7,19,20)

Lisa 12 TULUD MAJANDUSTEGEVUSEST
 (kroonides)

	2009	2008
Hambaraviteenuste müük Eesti Haigekassale	22 999 971	23 842 939
Hambaraviteenuste müük asutustele	1 800 860	2 094 932
Hambaraviteenuste müük elanikkonnale ¹	62 396 513	65 141 778
Kokku hambaravi	87 197 344	91 079 649
Mujal liigitamata koolitus ²	561 933	446 037
Muud tulud	15 817	7 630
Tulud majandustegevusest kokku	87 775 094	91 533 316

¹ s.h. hüvitis Tšernoboli tuumakatastroofi likvideerimisel osalenud veteranide hambaravi eest (vt lisa 24)² Tartu Ülikooli arst-residentide õppes ettenähtud praktiline koolitus

Juhatuse esimees Anne Männik




Lisa 13 SAADUD TOETUSED

(kroonides)

	2009	2008
Õppelaenude dotatsioon ¹ (Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet)	82 452	102 258

¹ Saadud toetuste kasutamist vaata lisa 17**Lisa 14 MUUD TULUD**

(kroonides)

	2009	2008
Müügiks ostetud kaupade müügitulu	350 640	320 648
Müüdud kaupade ostuhind	-295 387	-257 527
Müüdud transpordivahendite müügitulu (vt lisa 5)	41 666	0
Müüdud transpordivahendite jääkväärtus (vt lisa 5)	-47 812	0
Muud tulud kokku	49 107	63 121

Lisa 15 MED. MATERJALID JA TEENUSED

(kroonides)

	2009	2008
Med.materjalid ja ravimid	-8 703 638	-8 581 139
Ostetud med.teenused	-392 142	-561 472
Med.materjalid ja teenused kokku	-9 095 780	-9 142 611

Lisa 16 MUUD TEGEVUSKULUD

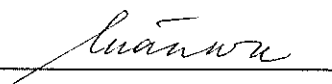
(kroonides)

	2009	2008
Hoonete ja ruumide majanduskulud ¹	-1 871 253	-2 948 282
Hoonete ja ruumide remondikulud	-1 111 600	-1 730 725
Põhivara ja kuluinventari remont ja hooldus	-669 631	-670 406
Infotehnoloogia kulud	-1 114 966	-932 816
Kantselei-, side-, posti- ja reklaamikulud	-763 316	-949 082
Töölähetused ja personalikoolitus	-552 425	-567 257
Transport ja sõidukite ülalpidamise kulud	-192 232	-212 926
Inventar, ameti- ja eririietus ²	-1 370 091	-2 282 266
Konsultatsioonid, ostetud teenused ja projektid	-345 471	-381 492
Pangateenused	-368 662	-378 818
Muud kulud	-123 335	-64 031
Kingitused, esindus- ja vastuvõtukulud	-38 456	-81 930
Muud tegevuskulud kokku	-8 521 438	-11 200 031

¹ 2009.a. summa on väiksem kuna 2008.a. lõpus lõpetasime üürilepingu EELK Tallina Toompea Kaarli Kogudusega ning 2009.a. ei olnud vaja enam maksta üüritasu ja sellelt pinnalt kommunaalkulusid.

² 2009.a. oli vaja soetada med.inventari vähem kui 2008.a.

Juhatuse esimees Anne Männik




Lisa 17 TÖÖJÕUKULUD
 (kroonides)

	2009	2008
Töötasud	-44 700 386	-46 042 872
Erisoodustused	-230 173	-410 955
<i>s.h. jõulupidu töötajatele</i>	0	-138 426
Õppelaenude väljamaksed (vt lisa 13)	-48 976	-63 534
Sotsiaalmaksud töötasudelt	-15 166 055	-15 325 538
Erisoodustuste maksud	-222 956	-318 418
Õppelaenude maksud (vt lisa 13)	-33 476	-38 724
Tööjõukulud kokku	-60 402 022	-62 200 041

Lisa 18 PÕHIVARA KULUM JA MAHAKANDMINE
 (kroonides)

	2009	2008
Materiaalse põhivara kulum (vt lisa 5)	-2 476 764	-1 973 645
Immateriaalse põhivara kulum (vt lisa 6)	-77 498	-26 774
Kahjum põhivara mahakandmisest (vt lisa 5)	-253 251	-503 559
Põhivara kulum ja mahakandmine kokku	-2 807 513	-2 503 978

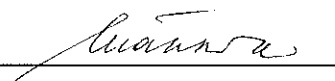
Lisa 19 ANTUD TOETUSED
 (kroonides)

	2009	2008
Hoonesse tehtud investeeringute üleandmine (põhivara tasuta võõrandamine)	0	-9 533 282
Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuametile (vt lisa 5)		
Kutsehaigusega seotud kahjuhüvitis kannatanule (vt lisa 11)	-63 404	0
Antud toetused kokku	-63 404	-9 533 282

Lisa 20 MUUD KULUD
 (kroonides)

	2009	2008
Tulumaks kingitustelt	-10 223	-21 779
Käibemaks	-2 754 382	-3 064 365
Käibemaks materiaalse põhivara soetustelt	-924 678	-2 595 764
Käibemaks immateriaalse põhivara soetuselt	-111 125	-28 148
Intress, riigilõiv, viivis	-5 463	-57
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-39 623	-13 503
Muud kulud (vt lisa 7,11)	0	-120 000
Muud kulud kokku	-3 845 494	-5 843 616

Juhatuse esimees Anne Männik




Lisa 21 FINANTSTULUD ja -KULUD
 (kroonides)

	2009	2008
Muud finantstulud ja -kulud	705 453	1 223 188
<i>s.h üleöö deposiidi intress</i>	<i>705 453</i>	<i>1 223 188</i>
Finantstulud ja -kulud kokku (vt lisa 2)	705 453	1 223 188

Lisa 22 BILANSIVÄLISED VARAD

SA Tallinna Hambapolikliinikus peetakse bilansivälist arvestust varade üle, mille väärtus on 1000 – 29 999 krooni (ilma käibemaksuta). Sellist käibevara oli polikliinikul seisuga 31.12.2009 aastal summas 6 006 467 krooni. 31.12.2008 oli bilansiväliste varade summa 5 649 399 krooni.

Lisa 23 KASUTUSRENDID

Tallinna linn üürib SA Tallinna Hambapolikliinikule Toompuiestee 4B asuvat hoonet üldpinnaga 2 539,3m². Hoone on antud üürile 25 aastaks, sellest 10 aastat tasuta.

SA Tallinna Hambapolikliinik üüris EELK Tallinna Toompea Kaarli Kogudusele kuuluvas hoones Toompuiestee 4 asuvaid ruume perioodil 01.01.-01.02.2008 üldpinnaga 571,5 m², perioodil 01.02.-18.05.2008 üldpinnaga 418,25 m², perioodil 18.05.-18.12.2008 üldpinnaga 275,25 m². Üürileping lõpetatud 18.12.2008. 2008.a. maksis sihtasutus üüritasu kokku summas 518 861 krooni.

SA Tallinna Hambapolikliinik üürib ruume Paavli Kinnisvara OÜ-lt üldpinnaga 23,4 m² koolide hambaravikabinettide inventari hoidmiseks, seoses koolide kap.remontidega. Aruandeperioodil on sihtasutus maksnud üüritasu kokku 12 000 krooni (2008.a. 45 000 krooni).

Üürileping Paavli Kinnisvara OÜ-ga on katkestatav etteteatamistähtajaga 6 kuud. 6 kuu üüritasu moodustab 7 200 krooni koos käibemaksuga.

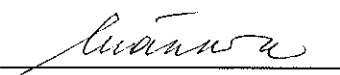
Lisa 24 TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

Juhatuse ja nõukogu liikmetele arvestati 2009.a. tasusid 1 840 546 krooni (2008.a. 1 857 900 krooni). Võlg juhtorganite liikmetele aasta lõpu seisuga 141 075 krooni (31.12.2008.a. 145 425 krooni).

Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet tasus SA Tallinna Hambapolikliinikule Tšernobõli tuumakatastroofi likvideerimisel osalenud veteranide hambaravi eest 2009 aastal kokku summas 485 643 krooni (2008.a. 497 156 krooni), (vt lisa 12). Saldo (nõue Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuameti vastu) aasta lõpu seisuga 27 890 krooni (31.12.2008.a 119 915 krooni).

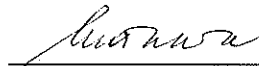
Üürileping Tallinna linnaga vt.lisa 23

Juhatuse esimees Anne Männik




Juhatus ja nõukogu allkirjad 2009. a majandusaasta aruandele

SA Tallinna Hambapolikliiniku juhatus on koostanud 2009.aasta majandusaasta aruande. Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aruandest ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ning kinnitanud 17. märts..... 2010.a.



Juhatusesimees
Anne Männik



Nõukogu esimees
Mark Levin



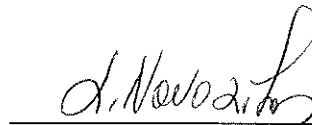
Juhatuseliige
Siiri-Mai Mäenurm



Nõukogu liige
Anti Liiv



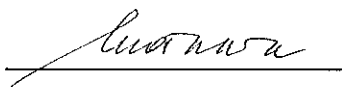
Juhatuseliige
Marje Michalski



Nõukogu liige
Larissa Novožilova



Nõukogu liige
Marek Jürgenson



SÕLTUMATU AUDIITORI ARUANNE

SA TALLINNA HAMBAPOLIKLIINIK

registrikood 90008465

Tallinnas,

12. märtsil 2010

Oleme auditeerinud ***SA TALLINNA HAMBAPOLIKLIINIK*** 31.12.2009 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis koosneb bilansist seisuga 31.12.2009 ning eelnimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta tulemiarundest, rahavoogude arundest ja netovara muutuste arundest, aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete lisast ja teistest selgitavatest lisadest.

Juhatuse kohustused raamatupidamise aastaaruande osas

Raamatupidamise aastaaruande koostamine ning õiglane esitamine lähtudes Eesti hea raamatupidamistava ja Riigi raamatupidamise üldeeskirjas esitatud nõuetest on ettevõtte juhtkonna kohustus, selle kohustuse hulka kuulub asjakohase sisekontrollisüsteemi kujundamine ja töös hoidmine, mis peab tagama raamatupidamise aastaaruande korrektse koostamise ja esitamise ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta, asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning antud tingimustes põhjendatud raamatupidamislike hinnangute tegemine.

Audiitori kohustused

Meie kohustuseks on avaldada auditi tulemusele tuginedes arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta.

Audit on sooritatud kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et oleme vastavuses eetikanõuetega ja et planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunde, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Protseduuride hulk ja sisu sõltuvad audiitori otsustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid väärkajastamisi. Audiitor arvestas sisekontrollisüsteemi tõhusust, mis peab tagama õige ja õiglase raamatupidamisaruande koostamise ja esitamise. Audiitor tutvus sisekontrollisüsteemiga selleks, et kavandada asjakohased auditi protseduurid, mitte aga selleks, et avaldada arvamust selle efektiivsuse kohta. Audit hõlmas ka kasutatud arvestuspõhimõtete sobivuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Oleme seisukohal, et lisatud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava ja Riigi raamatupidamise üldeeskirjas esitatud arvestuspõhimõtetega kõigis olulistest osades õiglaselt **SA TALLINNA HAMBAPOLIKLIINIK** finantsseisundit seisuga 31.12.2009 ning sellel kuupäeval lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Majandusaasta auditeeritud aruandes esitatud raamatupidamise andmed vastavad Rahandusministeeriumi infosüsteemi sisestatud 2009. aasta IV kvartali saldoandmikule.

ANTIMAR Audiitorid OÜ
registrikood 11893722



Anne Nuut
vandeaudiitor
tunnistus nr.485



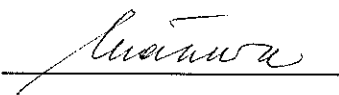
Tiina Veski
assistent

EESTI MAJANDUSE TEGEVUSALADE KLASSIFIKAATORI (EMTAK) KOODID:

Kood 8623 Põhitegevusala HAMBARAVI

Kood 8559 Koolitus - Tartu Ülikooli arst-residentide õppes ettenähtud praktiline koolitus

Juhatuse esimees Anne Männik



Aruande elektroonilised kinnitused

Sihtasutus Tallinna Hambapolikliinik (registrikood: 90008465) 01.01.2009 - 31.12.2009 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Marje Michalski	Juhatuse liige	22.06.2010

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Hambaravi	8623	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+3726119204
Telefon	+3726119200
Faks	+3726311274
E-posti aadress	hambapol@hambapol.ee
Veebilehe aadress	www.hambapol.ee